



TIL: Sjøfartsdirektør, avdelingsdirektørene, distriktssjefene i direktoratets distriktskontorer, adressatene på MEPCs sirkulasjonsliste (se vedlegg)
FRA: Delegasjonen v/ Sveinung Oftedal
DATO: 9. april 2002

IMOs Miljøvernkomite MEPC 47, 4. – 8. mars 2002

1. INNLEDNING

Den norske delegasjonen besto av følgende:

Funksjon:

- | | |
|--|-------------|
| • Miljørådgiver Sveinung Oftedal (Delegasjonsleder) | Plenum |
| • Senior rådgiver Trygve Scheel | WG 1 |
| • Senior ingeniør Erik Finborud | WG 3 |
| • Rådgiver Dag Erik Danielsen | Plenum/WG 2 |
| • Førstekonsulent Kathrina Ramberg, NHD | Plenum |
| • Overingeniør Marit Viktoria Pettersen, SFT Oslo | WG 3 |
| • Senior rådgiver Jan Nerland, SFT Horten | DG 1 |
| • Research Manager Kjell Olav Skjølvsvik, MARINTEK | WG 3 |
| • Underdirektør Egil Lekven, Fiskeridirektoratet | WG 1 |
| • Direktør Terje Gløersen, Norges Rederiforbund | WG 1 |
| • Seksjonsleder Rune Karlsen, Norges Rederiforbund | WG 2 |
| • Miljørådgiver Trond Øvstedal, Norges Rederiforbund | Plenum |
| • Senior ingeniør Karl Rygh, Det Norske Veritas | DG 2 |
| • Overingeniør Aage Bjørn Andersen, det Norske Veritas | WG 1/WG 2 |
| • Consultant Birgir Nilsen, OptiMarin AS | WG 1 |

Arbeidsgrupper:

WG1: Ballast Water (Agenda punkt 2)

WG 2: Recycling of Ships (Agenda punkt 3)

WG 3: Air Pollution (Agenda punkt 4)

Drafting:

DG 1: OPRC (Agenda punkt 5)

DG 2: Interpret. and amendm. of MARPOL 73/78 and related Codes (CAS) (Agenda punkt 6)

Det ble avholdt forberedende møte for delegasjonen 26. februar 2002 i Sjøfartsdirektoratet. Det ble holdt et EU-koordineringsmøte i Brussel den 25. februar 2002, hvor Sveinung Oftedal deltok fra Sjøfartsdirektoratet.

Oppfølgende møte ble holdt 23. april 2002 klokken 12:00 til 15:30 i Sjøfartsdirektoratet.

Offisiell rapport fra møtet vil være å finne på IMOs dokumentsider så snart denne er utarbeidet fra IMO. Direktoratets distriktssjefer vil få rapporten tilsendt på forespørsel. Ytterligere informasjon eller dokumentasjon kan fås ved henvendelse til Dag Erik Danielsen på tlf 22 45 44 08, e-mail: dag.danielsen@sjofartsdir.dep.no

2. SAMMENDRAG

MEPC 47 hadde mange viktige punkter på dagsorden:

- **Utarbeidelse av en ny konvensjon om hindring av spredning av fremmede arter i ballastvann.** På møtet gjorde man vesentlige fremskritt, men spørsmålet om utslippsstandard og det endelige innholdet i two-tier konseptet er ikke løst. Det skal være en korrespondansegruppe om standarder og et intersesjonal arbeidsgruppemøte før MEPC48. Neste møte vil måtte ta endelig stilling til om det kan holdes en diplomatkonferanse i 2003.
- **Opphugging av skip.** Møtet bestemte at det på neste Assembly skal legges frem en resolusjon med tilhørende retningslinjer om opphugging av skip.
- **Utslipp av klimagasser fra skip.** Det var en omfattende drøfting av IMO's klimagassstrategi i en arbeidsgruppe på dette møtet. Norge skal lede en korrespondansegruppe som skal foreslå en slik strategi på neste møte.
- **Fremtidig arbeidsprogram.** Under dette agendapunktet var det en drøfting av underkomitestrukturen til IMO samt IMO's arbeidsmetoder. Det neste møtet vil være avgjørende i forhold til å begynne å konkludere.

De viktigste sakene på neste møte vil være:

- **Ballastvann**
- **Klimagassutslipp fra skip**
- **Opphugging av skip**

3. SENTRALE AGENDAPUNKTER

Agendapunkt 2. Harmful aquatic organisms in ballast water

Generelt: IMO planlegger konferanse for å vedta en internasjonal konvensjon om ballastvann i 2003. Det siktes derfor mot å ha et fullstendig utkast til konvensjonstekst klar til gjennomgåelse på MEPC 48 til høsten. Utkastet fra MEPC 46 hadde fremdeles mangler på vesentlige punkter, slik at det var nødvendig med betydelige fremskritt på 47. sesjon for at tidsplanen skal holde. Det forelå nesten 30 dokumenter på saken til møtet; derav 3 fra Norge.

Særlig Brasils mange dokumenter forfektet synspunkter på tvers av de prinsipper det hittil har vært bred enighet om. Brasil gikk langt mht. å hevde at problemet hittil har vært angrepet på helt gal måte. Brasils løsning var å innføre et nytt begrep "acceptable ballast water". Utgangspunktet for Brasil er at alt ballastvann er akseptabelt å slippe ut med mindre det er bevist at det er uakseptabelt. Med andre ord snur Brasil før var prinsippet på hodet. Under den innledende debatten i Plenum var det åpenbart at Brasil hadde drevet utstrakt lobby-virksomhet på forhånd, og de fikk betydelig støtte fra mange land; primært sør-amerikanske. Men minst like mange land uttrykte klar støtte til konvensjonsutkastets tilnæringsmåte.

Et annet hovedspørsmål for Brasil var å forhindre at "ballast water exchange" kun skal få status som "interim" metode, slik flertallet mente på MEPC 46. I dette spørsmål fikk Brasil støtte fra

flertallet; bl.a fordi det ikke er utenkelig at metoden kan forbedres betydelig sammenlignet med dagens ytelse.

Det ble vedtatt detaljerte "terms of reference" for Arbeidsgruppen, som identifiserte hovedoppgavene men som ikke ga klare anvisninger for hvilke prinsipper som skal legges til grunn.

Norsk posisjon: På de siste møtene har det vært forholdsvis bred enighet om "The Two Tier Approach", og Norge støtter fullt ut dette konseptet. Til forrige møte sendt vi inn dokument med forslag til hovedprinsippene for "tier 2"; dvs standardiserte tilleggskrav som kan innføres i de områder der kyststaten mener at standardkravene - som alle skip i prinsippet må følge - ikke gir tilstrekkelig beskyttelse. Vi mener imidlertid at det må vedtas visse begrensninger eller betingelser for å kunne stille slike tilleggskrav, slik at er samsvar mellom kyststatens krav og skipsfartens mulighet til å oppfylle disse kravene.

Til dette møtet foreslo Norge dessuten utvidet mulighet for "generelle dispensasjoner" sammenlignet med forslaget fra forrige møte. Norge mener havnestatene bør ha mulighet for å gi dispensasjoner både for enkelttilfeller, men også for spesifiserte seilingsruter. Vi foreslår imidlertid at det skal gjøres konkrete risikovurderinger i henhold til gitte retningslinjer som forutsetning for å kunne gi slike dispensasjoner.

Fra norsk side tviler vi på om "ballast water exchange" bør/kan forbli en akseptert metode i fremtiden, men vi fant det uhensiktsmessig å argumentere for at metoden skal stemples som "interim" på det nåværende tidspunkt.

Konklusjon: Møtet ga ikke tilslutning til Brasils konsept om "acceptable ballast water". Det bygges derfor videre på "the wo-tier approach".

Ett av hovedspørsmålene på dette møtet var å bli enig om én eller flere standarder for behandling av ballastvann. Hovedspørsmålet når det gjelder standarder er kravet til behandling i "Tier 1"; dvs normalstandard for de skip som ikke benytter skifte av ballastvann. I tekstforslaget fra MEPC 46 var 2 alternative standarder beskrevet; en "95 % standard" (mht fjerning av 5 valgte "taxonomic groups"), og en tilnærmet "100% standard". Flertallet mente at "100 % standarden" er urealistisk i det tidsperspektiv man sikter mot; dvs en konvensjon som kan vedtas i 2003, og kanskje tre i kraft 2 - 5 år deretter. USA og enkelte andre land, argumenterte imidlertid iherdig for "100% standarden", og hevdet at beskyttelsen med en "95 % standard" vil være svært tvilsom.

Etter mye diskusjoner frem og tilbake i ulike undergrupper, endte man opp med totalt 14 forskjellige alternative standarder. Det ble etablert en Korrespondansegruppe for å utrede nærmere disse standardene, og komme med en klar anbefaling til neste møte mht hvilke standarder som bør inkluderes i konvensjonen.

En annen hovedsak på møtet var å komme frem til krav for "tier 2". Det forelå ingen nye forslag til dette møtet. Det norske forslaget til MEPC 46 var basert på det forslag til konvensjonstekst som var utarbeidet på MEPC 45, og teksten er senere betydelig endret. Det norske forslaget ble allikevel lagt til grunn for utarbeidelse av Tier 2-krav, men ble betydelig omarbeidet etter behandling i ulike undergrupper.

Etter arbeidet i Arbeidsgruppen foreligger det nå et tilnærmet komplett utkast til konvensjonstekst. Men det er allikevel langt til mål - ikke minst p.g.a. uenighet om hvilken Tier 1 standard som skal velges, samtidig som det foreligger 14 ulike alternativ.

Brasil reserverte seg mot det resultat som fremkom. Imidlertid fikk Brasil uventet lite støtte i Plenum etter at resultatet fra Arbeidsgruppen ble oppsummert.

Også USA og Japan reserverte seg mot de deler av resultatene som gjelder "Tier 2". Det synes imidlertid å være ganske bred oppslutning om hovedprinsippene i det utkast til konvensjonstekst som Arbeidsgruppen kom frem til. Resultatene fra MEPC 46 forelå så sent at det vanskeliggjorde forberedelsen til MEPC 47 i betydelig grad. Fra norsk side gjorde vi derfor oppmerksom på at det er av svært stor betydning for å komme videre, at resultatet fra Arbeidsgruppen foreligger raskt. Sekretariatet bekreftet at de ville sørge for dette.

Det var enighet om at mye arbeid gjenstår før man har et gjennomarbeidet konvensjonsutkast som kan vedtas på en konferanse i 2003. Det var derfor enighet om å arrangere et "intersesjonal" møte i Arbeidsgruppen, én uke før MEPC 48; dvs. oktober 2002.

☐

Formatert: Punktmerking og nummerering

Norsk oppfølging: Norge vil delta i Korrespondansegruppen for standarder for behandling av ballastvann. Vi må arbeide for at gruppen kan presentere en entydig og klar anbefaling til MEPC 48.

Det er også viktig at man fra norsk side går grundig gjennom hele det foreliggende utkast til konvensjonstekst, og sender inn kommentarer i god tid før neste møte. For å unngå for mange sprikende forslag er det ønskelig at vi koordinerer våre innspill med andre nøkkelland.

En forutsetning for å holde tidsplanen med konferanse i 2003 synes å være at Brasil *ikke* blokkerer fremdrift slik de gjorde på dette møtet. Det bør diskuteres om det kan tas initiativ på høyt nivå (IMOs Generalsekretær og/eller norsk politisk nivå) for å få Brasil til å legge om kursen.

Agendapunkt 3. Recycling of ships

Generelt: MEPC 47 nedsatte en arbeidsgruppe som fikk til mandat blant annet å vurdere IMOs fremtidige rolle med hensyn til resirkulering av skip, samt å starte arbeidet med utviklingen av tekniske Guidelines på området.

Arbeidsgruppen var enig i at IMO skulle spille en hovedrolle i arbeidet med resirkulering av skip. IMO bør følge med på alle aspekter som kan gjøre resirkuleringen mer miljøvennlig. Dette innebærer at man allerede på designstadiet bør ha resirkuleringen i tankene. Resirkulering skal deretter være med i relevante vurderinger gjennom hele skipets levetid. I tillegg til design, gjelder dette bygging, drift, og forberedelser til resirkulering.

Arbeidsgruppen utarbeidet utkast til Assemblyresolusjon som omfattet følgende:

- skipet må forberedes på resirkulering gjennom hele dets levetid
- en anerkjennelse av industriens egen Code of Practice
- viser til tekniske guidelines som skal utarbeides

MEPC godtok arbeidsgruppens rapport, og fulgte dens anmodning om opprettelse av en korrespondansegruppe som skal arbeide frem til MEPC 49. Kypros, som ikke deltok i arbeidsgruppen, foreslo sent torsdag i plenum under gjennomgangen av arbeidsgruppens rapport, at det meste av korrespondansegruppens arbeid skulle deles opp og fremlegges i diverse underkomiteer. Arbeidsgruppen måtte dermed møtes igjen for å identifisere hvilke deler av korrespondansegruppens temaer som skulle tas til hvilke underkomiteer.

Underkomiteer som vil bli kontaktet for uttalelse er:

- BLG (Identification of hazardous substances)
- DE (minskede bruk av skadelige stoffer ved design og bygging av nye skip, herunder utvikling av en Inventory list)
- FSI (Role of the Flag State and the Port State)

Arbeidsgruppen ønsket imidlertid ikke å miste styringen over dette arbeidet, og foreslo derfor overfor komiteen at underkomiteene informerte korrespondansegruppen fortløpende om resultatet av deres behandling. På denne måte vil man forhåpentligvis fremdeles kunne ha klart utkast til en Assembly resolusjon med Technical Guidelines til 23. sesjon i Assembly i 2003, slik som planlagt.

Norsk posisjon: Norge støtter at industriens egen Code of Practice blir anvendt som basisdokument i den videre utarbeidelse av guidelines, men mener at slike bør utvikles videre. Når Kypros foreslo å flytte korrespondansegruppens arbeid til diverse underkomiteer, var deres tanke opprinnelig å unngå at det ble opprettet en arbeidsgruppe på recycling på MEPC 48. For Norge var det viktig at MEPC følger denne saken nøye, og det var derfor positivt at korrespondansegruppen skulle koordinere underkommiteenes svar i forbindelse med recycling. På denne måte ble det også avklart at det skal være en arbeidsgruppe både på MEPC 48 og MEPC 49.

Konklusjon: Arbeidsgruppen var preget av stor entusiasme, og den fortsatte på uformell og frivillig basis selv etter at arbeidsgruppen formelt var ferdig med sitt arbeid, for å lette korrespondansegruppens arbeid så mye som mulig. Arbeidsgruppen var til tider preget av et svakt lederskap (Bangla Desh), men fikk allikevel gjort det den var satt til. Norge må være tilfreds med det arbeid som er utført, og slik det videre arbeid er lagt opp til. Spesielt gledelig er det at utkastet til Guidelines tar for seg resirkulering av skip ut fra et helhetssyn, slik at man begynner å tenke på dette allerede på designstadiet av et skips liv. Dette vil i realiteten bety at man her langt på vei har begynt å tenke på konseptet "et bærekraftig skip", noe som fra et norsk synspunkt er gledelig.

Oppfølging: Sjøfartsdirektoratet vil fortsette å være med i korrespondansegruppen og påvirke arbeidet derfra. Delegasjonsleder til BLG, DE og FSI bør orienteres, slik at de er forberedt når deres underkomite skal behandle korrespondansegruppens henvendelse.

Agendapunkt 4. Prevention of air pollution from ships

Generelt: Under dette agendapunktet var det to saker til behandling: Utarbeidelse av en IMO-strategi om kontroll av drivhusgasser, og godkjenning av retningslinjer for prøvetaking av bunkersolje. Norge og UK hadde sendt inn de vesentligste forslagene til hva IMOs klimastrategi kunne bestå av, og en arbeidsgruppe skulle vurdere disse samt forslagene fra IMOs klimagassstudie. Arbeidsgruppen hadde en omfattende drøfting av alle elementene som kunne være en del av IMOs klimagassstrategi. Selv om det ikke ble konkludert klart på noen av

punktene, så foretrekker man at et indekseringsssystem basert på skips klimagassutslipp utforskes, og at begrepet utslippsstandard ikke benyttes. Kvotehandling ble også behandlet, og man identifiserte store utfordringer i få etablert et slikt system for skipsfarten.

Utkastet til retningslinjer for prøvetaking av bunkersolje fra DE 44 ble lagt frem for MEPC 47 for godkjenning.

Norsk posisjon: Norge arbeider for å regulere klimagassutslipp fra internasjonal skipsfart snarest mulig. Norge ønsker at IMOs strategi skal nedfelles i en assembly resolusjon.

Konklusjon: Det ble konkludert med at en korrespondansegruppe skulle lage et utkast til IMOs klimagassstrategi, og legge frem et utkast til assembly resolusjon til neste møte. Norge skal lede korrespondansegruppen.

Retningslinjene for prøvetaking av bunkersolje ble godkjent med et forklaring av begrepet kontinuerlig prøvetaking.

Norsk oppfølging: Norge ved Sjøfartsdirektoratet skal lede korrespondansegruppen som skal utarbeide et utkast til IMOs klimagassstrategi.

Agendapunkt 5. Implementation of the OPRC Convention and the OPRC-HNS Protocol and relevant conference resolutions

Generelt: Draftinggruppen på OPRC-saker sluttførte arbeidet med det endelige utkastet til "Manual on Oil Pollution: Section IV - Combatting Oil Spills". Den vil nå bli lagt frem for MEPC 48 senere i år for endelig vedtagelse og utgivelse. Draftinggruppen behandlet også utkastet til "guidance document on bioremediation", opprinnelig utarbeidet av Frankrike. Det var enighet om at dokumentet var et godt utgangspunkt som en veiledning, men man så også behovet for ytterligere gjennomgang for å få et enda bedre dokument. Det ble derfor foreslått at dokumentet skulle legges frem på MEPC 48 slik at folk med den nødvendige tekniske bakgrunn kunne gå gjennom det der. Når det gjelder IMOs rolle i regionalt samarbeid i OPRC-saker, ble det uttrykt ønske fra flere land om at IMO-sekretariatet styrker samarbeidet mellom IMO og UNEP, og at de fortsetter å koordinere og oppmuntre til opprettelsen av regionale systemer for oljevernberedskap. Se også agendapunkt 18.

Norsk posisjon: OPRC-arbeidet er viktig, og Norge vil fortsette å bidra.

Norsk oppfølging: SFT Horten vil fortsatt følge opp arbeidet i OPRC.

Agendapunkt 6. Interpretation and amendments of MARPOL 73/78 and related Codes

Generelt: MEPC 47 hadde som oppgave å ferdigstille CAS Model Survey Plan der IACS og INTERTANKO hadde samarbeidet om et utkast. Draftinggruppen skulle blant annet presisere hvor mange/hvor stor andel av tverrskipsrammene som skal inspiseres. Grunnregelen skal være at 30 % og minst 3 av rammene skal inspiseres, men når 30% er under 3 så legges 30% til grunn med avrundning oppover.

IACS hadde sendt inn to dokumenter vedrørende regel I/13 G til MARPOL 73/78 der de mente utfasingsregime var inkonsistent. Komiteen var ikke av samme oppfatning, men det ble likevel foreslått at en ad hoc gruppe skulle gjennomgå IACS sine kommentarer og foreslå en forklaring til hver av disse punktene.

Når det gjaldt OCIMFs forslag om å endre res. A.446(XI) for å redusere omfanget av COW slik at utslippet av VOC reduseres, var det en generell utveksling av fordeler og ulemper med dette uten at en beslutning ble tatt.

Norsk posisjon: Norge mener at nye endringer til reg. I/13 til MARPOL 73/78 bør unngås

Konklusjon: CAS Model Survey Plan og Model Survey Plan Guidance Note ble ferdigstilt og regelendringen vil bli foreslått godkjent på neste møte. Innholdet CAS Model Survey Plan med Guidance Note vil det bli informert om i et IMO sirkulære.

Ad hoc gruppen om 13G utarbeidet kommentarer til IACS sine punkter. Kommentarene er med i rapporten fra møte slik at klaseselskapene vil kunne støtte seg på møterapporten i sin praktisering av 13G.

Om land eller andre parter ønsker vil det bli en oppfølging av det andre sakene som ble drøftet under dette agendapunktet på et senere møte.

Norsk oppfølging: Ingen

Agendapunkt 7. Harmful effects of the use of anti-fouling paints for ships

Generelt: Komiteen drøftet oppfølgingsoppgavene fra AFS-konferansen. Det skal utarbeids retningslinjer for prøvetaking av bunnstoffs-systemer, retningslinjer for inspeksjon av bunnstoffs-systemer og retningslinjer for besiktigelse. Det ble enighet om at FSI skulle prioritere arbeidet med å utarbeide disse retningslinjene.

Agendapunkt 8. Identification and protection of Special Areas and Particularly Sensitive Sea Areas

Generelt: I tillegg til endelig godkjenning av Malpelo Island og Florida Keys som PSSA, drøftet man et dokument fra USA som er tiltenkt å være en veiledning for land som har tenkt å foreslå områder som PSSA. Nederland opplyst om at MEPC kunne forvente et dokument som vil foreslå deler av Wadden Sea som PSSA.

Konklusjon: Resolusjonen om oppretting av Malpelo Island og Florida Keys som PSSA ble vedtatt. Et utkast til MEPC sirkulære om veiledning til utarbeidelse av forslag til PSSA områder vil bli sirkulert og foreslått godkjent på neste møte.

Agendapunkt 12. Promotion of implementation and enforcement of MARPOL 73/78 and related codes

Generelt: Norge opplyste om at vi har til hensikt å ratifisere Annex IV til MARPOL 73/78 før MEPC 48 i oktober 2002.

Norsk oppfølging: Norsk ratifikasjon av MARPOL 73/78 Annex IV

Agendapunkt 15. Matters related to the 1973 Intervention Protocol

Generelt: Som en oppfølging av MEPC 46 hadde sekretariatet utarbeidet et forslag til ending av Inngrepskonvensjonen der det i stedet for å produsere lister over laster som faller inn under inngrepskonvensjonen, i stedet vises til relevante koder (IBC, IGC; IMDG).

Konklusjon: Forslaget til endring ble vedtatt og skal legges frem for MEPC 48 for endelig godkjenning.

Agendapunkt 18. Work programme of the Committee and subsidiary bodies

Generelt: Under dette agendapunktet er gjennomgangen av IMOs struktur på underkomiteer og IMOs arbeidsmetoder en meget viktig sak. Arbeidet skal ledes av formennene for MEPC og MSC. I diskusjonen av deres dokument om mulige grep for å effektivisere IMOs arbeid ble det klart at det i første rekke var arbeidsmetodene og ikke komitestrukturen som komiteen var opptatt av. Selv om de fleste holdt fast ved retningslinjene for IMOs arbeidsmetoder, uttrykte møtet et ønske om fleksibilitet i tolkningen av disse for å kunne løse viktige oppgaver effektivt.

Under dette agendapunktet ble også forankringen av og innholdet i OPRC arbeidet diskutert.

UK foreslo å inkludere et nytt punkt vedrørende stabilitet- og styrkeberegning ved redning av oljetankere på BLGs arbeidsprogram, samt et forslag om å endre MARPOL 73/78 Annex I til også å kreve dobbel hud i pumperom.

Norsk posisjon: Norge mener foreløpig at fleksibilitet må vises i forhold til antall arbeidsgrupper, korrespondansegrupper, og etablering av intersesjonal arbeidsgrupper i saker av meget høy prioritet.

Norge støtter at OPRC gruppen møtes i tilknytning til MEPC-møtene.

Konklusjon: Saken drøftes videre på MSC 75 og MEPC 48. Behovet for en intersesjonal arbeidsgruppe avgjøres etter MSC 75.

OPRC-gruppen møtes tre dager uken før MEPC 48 som en prøveordning.

Når det gjaldt UKs forslag ble det besluttet at DE (med kommentarer fra BLG) skulle ha dette på arbeidsprogrammet og avslutte saken i løpet av de to førstkommende møtene.

Norsk oppfølging: Det bør vurderes om Norge utarbeider en skriftlig kommentar til MEPC/MSC formennene, samt sender inn dokument til MSC 75 og/eller MEPC 48.

4. OPPFØLGING FRA MØTET

4.1 Pressemelding

Det ble ikke skrevet pressemelding etter dette møtet.

4.2 Forberedelser til MEPC 48

Følgende områder krever spesiell forberedelse til MEPC 48:

- **Ballastvann**
- **Klimagassutslipp fra skip**
- **Recycling av skip**

Oslo, 24. april 2002

Sveinung Oftedal
Delegasjonsleder

vedlegg: MEPC sirkulasjonsliste